

咱的金庫 在地照顧

農業金庫核心價值
成就客戶、股東權益、誠信正直、主動積極

董事長：陳朝輝 總經理：陳坤山/ 聯絡人：業務發展部 林顯章 (02-23802672 · hincheonglam@agribank.com.tw)

● 農金園地 ●

呷香蕉，愛農民，送愛心

本公司關懷弱勢社福團體，一起分享臺灣農業的甜蜜滋味

寶島臺灣，素以「水果王國」聞名世界，其中尤以臺灣香蕉極具特色與香氣，每年 3 至 9 月為主要產季，行政院農業委員會農糧署表示，本(106)年香蕉產量為 35 萬 7,648 公噸，較正常年 28 萬 8,420 公噸，增產約 24%。



本公司陳董事長朝輝(左八)、陳總經理坤山(左六)及恆安照護集團胡董事長世賢(左七)及長者們合照

本公司於本年 7 月 26 日鑑於國產香蕉生產旺盛，響應行政院農業委員會關心台灣農民，促進農業經濟發展之長遠發展，啟動致贈優質國產香蕉關懷弱勢社福團體活動，藉著本次拋磚引玉之善舉，期能帶動國人一起品嚐美麗寶島最具盛名的道地香蕉好味道，並能實質扶助蕉農生計。

本公司為全國唯一農業專業銀行，在響應國產香蕉行銷更是不落人後，特別挖空心思與南投縣集集鎮附近的產銷班、農民合作，以其栽種出的香蕉口味特殊、香氣濃郁，口感較 Q 的集集山蕉餽贈，致贈香蕉數量達 13,320 公斤，

每週一句

“When you are convinced that your cause is right, have the courage to take a stand.”

當你相信自己的理想是正確的，那就要有勇氣守住這個立場。提姆·庫克(Tim Cook)蘋果公司執行長



本公司陳董事長朝輝(左三)、陳總經理坤山(左二)接受恆安照護集團胡董事長世賢(右二)及院長們頒贈感謝狀合照

在運送過程為維持香蕉品質及口感，更採全程低溫冷鏈配送至全國 30 處老人及育幼院等社福機構。首站活動於財團法人恆安老人照護集團舉辦，由本公司陳朝輝董事長及陳坤山總經理相偕前往恆安老人照護集團所屬兆如養護中心拜訪並捐贈香蕉愛心物資。恆安老人照護集團除了提供長者

的安養服務之外，更以全方位的服務模式，利用機構、居家、社區的福利服務輸送，不計成本的照顧低收入戶的長者。同時，恆安老人照護集團旗下兆如養護中心林秀霞院長及大同老人照護中心蔡銀院長對於本公司的愛心行動表達感動和感謝，並頒發感謝狀予本公司。

本公司陳董事長朝輝表示，要以實際行動關心臺灣農民，“呷香蕉，愛農民，送愛心”，我們也號召我們的客戶來熱情響應，大家一起來“呷香蕉”，香蕉營養價值高，可說價廉又味美，希望大家一起支持香蕉，讓辛勤耕作的農民不寂寞，這是給農民最實質的支持。尤其我們捐贈的對象--恆安老人照護集團，長期配合政府長照政策建構老人照顧服務網，旗下擁有 1,100 照顧床位，長期關懷弱勢族群不遺餘力，我們同時也期盼社會中有更多企業一起來支持他們，這一定是支持這些社福團體前進的力量。

香蕉是寶島獨有的甜蜜滋味，但往往因為氣候因素，造成短期產銷失衡情形，本公司拋磚引玉，邀您一起鮮享優質時令香蕉，同時籲請各界支持台灣農業的發展，也期許更多團體加入愛心行列，為社會和諧共同努力。



● 金融市場訊息 ●

*債券市場

	收盤(%)	較前周 (BP)
美國 5 年	1.8520%	+3.40
美國 10 年	2.3103%	+5.14
台灣 5 年	0.7239%	-1.71
台灣 10 年	1.0398%	-1.75

*基準點為周四

台灣公司債/金融債訊息:

標的	年期	利率 (%)	金額 (億元)
潤隆(土銀保)	5	0.98	50
東元電機	5		10-20

國際債市

本周美國政府公債在美國政局不確定性因素暫時消除加上油價走升及經濟數據佳，同時綜合聯準會 FOMC 會議釋出偏鴿訊息後，使市場整體收益率呈現區間變動走勢，本周十年期美債收益率上升 5.14bps 至 2.3103%，近日歐洲、日本仍持續寬鬆及施行負利率政策及國際情勢不確定性升高下，短期美債暫難脫區間波動。未來利率走勢仍將持續觀察全球政治經濟局勢及全球資金流向對美國債市之影響。



國內債市

本周台債市場受到 7/27 美國聯準會如市場預期維持利率不變影響，使得本周期公債十期公債下跌 1.75BPS 收 1.0398%，5 年公債殖利率下跌 1.71BP 收 0.7239%。展望後市，FOMC 聲明中也指出預計“不久後”將開始縮表，市場解讀此為鴿派言論，現階段若國際債市未突破前波高點，預估利率走勢呈現低檔區間震盪整理格局，操作上建議利率反彈逐步佈局，5 年券交易區間暫看 0.68%~0.79%，10 年區間看 1.01%~1.10%。

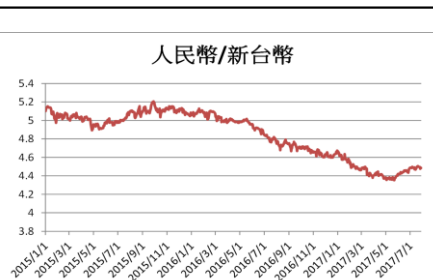


*外匯市場

	參考價	較前周
美金/新台幣	30.2520	-0.2050
人民幣/新台幣	4.4881	-0.0171
歐元/新台幣	35.4141	+0.3468
日圓/新台幣	0.2716	+0.0002

*基準點為周四

本周受到美國國內政局動盪，與聯準會利率決策會後聲明明顯偏向鴿派言論，使美元指數創下近一年來新低點，國際美元走勢持續疲弱，也帶動亞幣相對走揚。而台幣除了受到亞幣激勵影響，美元偏弱也使外資匯出現金股利不明顯，加上出口商月底例行性拋匯下，使台幣整周呈現區間走高，並站上近一個半月的新高點。展望下周，主計處公布台灣六月份失業率為 3.74%，較去年同期下降 0.18%，顯示目前台灣經濟穩定發展。惟須留意美國下半年可能實施縮表計畫，中長期有助於美元回升，可能使台幣長線上有所承壓，預估台幣實質成交區間落在 30.00~30.70。



*貨幣市場

	參考利率 (%)	較前周 (BP)
隔夜拆款率	0.186	
10D 公債 RP	0.31	
3M TAIBOR	0.66	
28D (N)CD	0.59	
重貼現率	1.375	

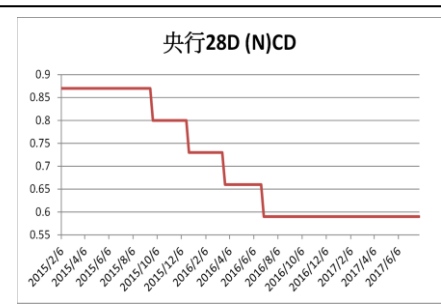
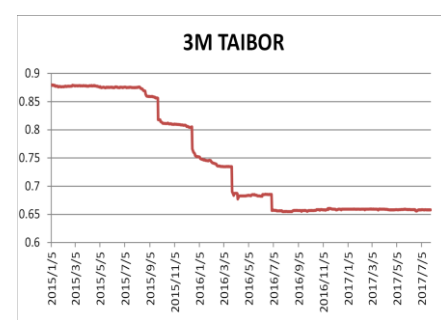
*基準點為周四

*國內股票市場

	收盤	較前周
加權指數	10508.37	+9.01
櫃買指數	140.23	+2.07

*基準點為周四

本周時序雖進入月底，然隨著跨月拆款資金供應陸續增溫，使得銀行間資金調度順暢，成交以到期續作為主，整體資金情勢平穩，帶動跨月拆款利率區間高位下調，周四標售的 364 天期國庫券決標貼現率亦低於市場預估來到 0.416%，意味月底緊縮因素淡化，後續須留意颱風登台時程是否影響旬底資金調度，一周拆款利率區間 0.190%-0.400%。在短票及債券附買回市場方面，整體市場資金寬裕，缺口不大且找錢平順，預料月底利率區間能續穩，自保 30 天短票利率區間落在 0.33%-0.38%，公債短天期附買回利率區間則為 0.30%-0.31%。



近期台股呈現沿月線之上震盪向上走高的走勢。周一台股就遭逢月線保衛戰，儘管早盤因為亞股走跌而一度失守月線，所幸漲價股包括被動元件、印刷電路板等個股點火，帶動股王大立光回神，台積電及鴻海也跟漲，面板雙虎也抗跌，尾盤跳漲 21 點，以當日最高點作收；周二受到國際股市回檔影響，台股狹幅震盪，電子權值股走勢分歧，資金轉向中小型蘋概股，光學股大放光芒，終場只以小漲作收；周三在前一晚美股收高激勵下，台股開高，但股王大立光及台積電、鴻海翻黑，蘋概股為主的電子權值股跌多漲少，致電子類股指數下壓，中場後金融股指數亦翻黑，最後跌破月線一點，以當日相對低點 10419 點作收，成交金額擴增至 1075 億元；周四美股三大指數持續創下歷史新高，而台股週四更重要是鴻海宣布要在美國投資 100 億美元，連美國總統都出來站台，刺激鴻海股價上漲，台積電也跟上，兩大權值股上漲加上聯發科、台塑四寶持穩、金控股小漲，台股指數出現中長紅，價量俱揚站回 10,500 點之上。從技術面看，台股自 6 月 27 日盤中創下 27 年新高點 10545 點後，呈現三角形收斂的震盪整理的格局，歷經 1 個多月，其間並 2 度回測月線，周四再以 1 根帶量長紅逼近前高，在美股仍頻創創新高下，預期下週指數將再次挑戰 6 月底創出的 27 年指數新高。



●重要農產品訊息●

一、價格資訊：

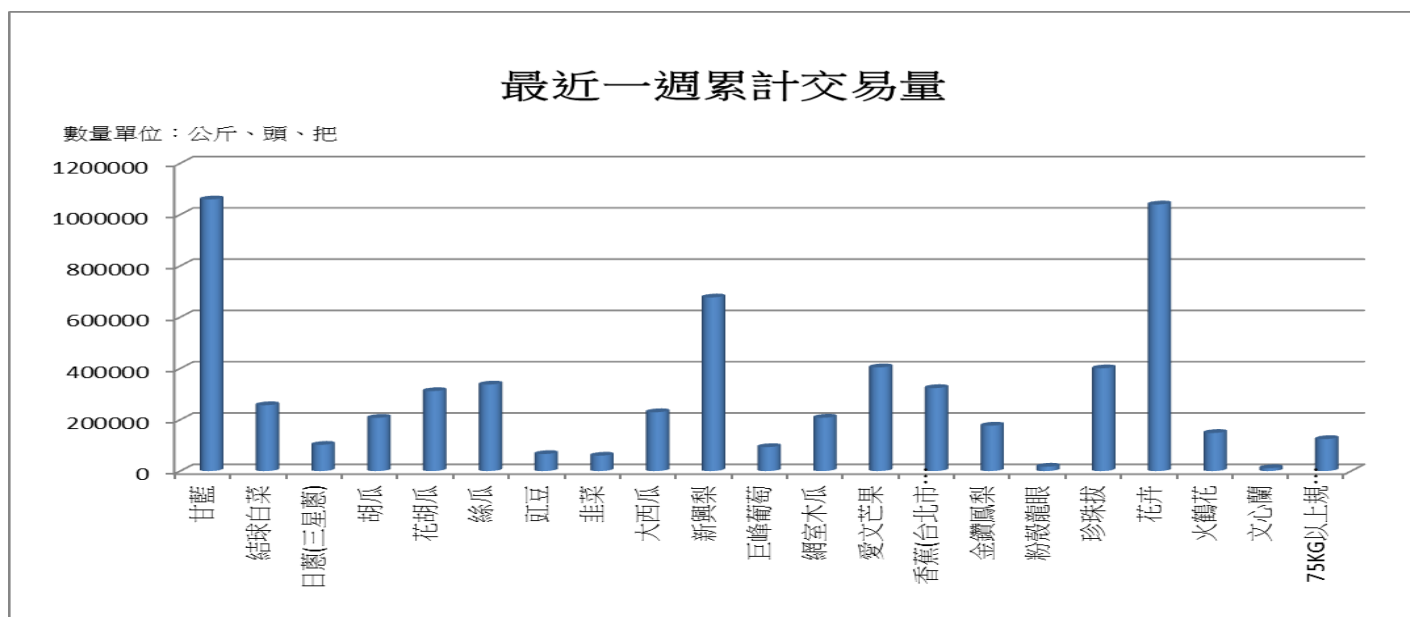
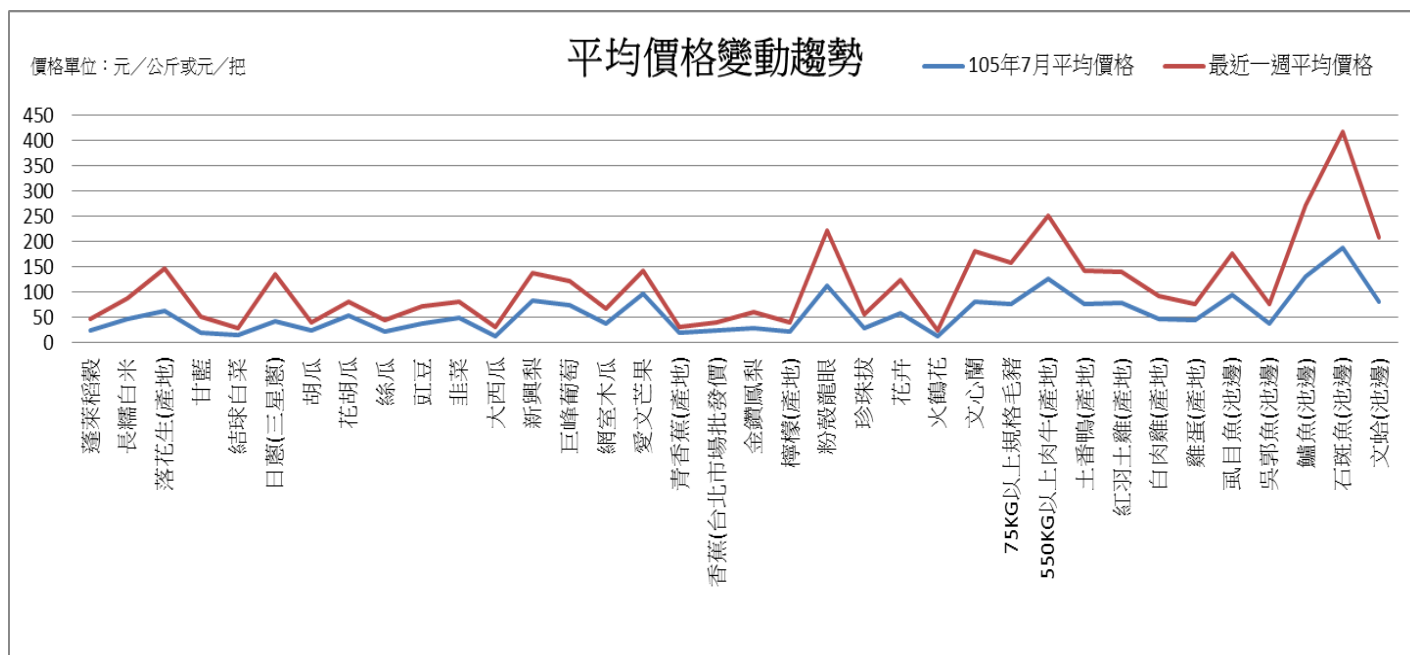
資料來源:農委會農糧署

價格單位：元 / 公斤或元 / 把 · 數量單位：公斤、頭、把

產品別	105年 7月平均 價格	最近一週											
		平均 價格	與前一 週比較 (%)	單日價格								累計交易量	
				7月 20日	7月 21日	7月 22日	7月 23日	7月 24日	7月 25日	7月 26日	數量	與前一週 比較(%)	
蓬萊稻穀	23	22.7	0.1	22.6	22.7	22.7	22.7	22.7	22.7	22.7	22.7	...	-
長糯白米	46.1	42	-0.9	42	42	42	42	42	41.9	41.9	41.9	...	-
落花生(產地)	63.6	83.8	-0.6	84.1	83.9	84.1	84.1	83.9	83.1	83.1	83.1	...	-
甘藍	18.7	31.7	23.7	27.7	29.4	31.3	36.1	-	32.4	32.9	1,059,285	-10.7	
結球白菜	15.3	14.2	8.9	12.2	12.5	11.4	13.7	-	17.1	20.1	256,747	-3.9	
日蔥(三星蔥)	42.3	92.4	2.9	89.2	88.7	87.8	93	-	95.4	99.8	102,327	12.3	
胡瓜	24.8	15.3	-18.5	16.7	16	16.2	15.2	-	13.7	14.9	207,438	26.3	
花胡瓜	53.2	26.6	-14.2	25.3	27.8	27.7	27.4	-	26	25.8	311,941	3.4	
絲瓜	21.3	23.8	-16.9	30	29.1	27.9	25.1	-	19.7	20	337,402	47.6	
豇豆	38.1	33.3	9.5	27.4	31	36.4	34.3	-	34.5	36	66,496	-29.6	
韭菜	49	31.9	-18.5	31.8	28.7	29.4	30.9	-	36.3	34.6	60,041	6.4	
大西瓜	12.4	18.8	6.3	17	20.1	20	18.6	-	18.4	18.6	229,518	-5.4	
新興梨	82.9	54.5	-1.8	54.8	56.7	53.9	-	57.2	54.2	52.6	677,117	-0.6	
巨峰葡萄	74.8	47.7	2.2	45.7	47	49.6	47.9	-	48.5	46.7	93,532	-0.8	
網室木瓜	37.1	30.3	3.4	26.7	28.3	31	33.8	-	32.1	29.5	208,051	6	
愛文芒果	96.7	46.6	23	42.4	45.6	51.2	50	-	43.8	44.4	404,423	-25.4	
青香蕉(產地)	19.1	11.6	6.9	11.3	11.5	11.8	11.8	-	12	11.3	...	-	
香蕉(台北市場 批發價)	23.4	16.9	2.7	16.3	16.6	16	16.9	-	17.8	17.8	323,621	7.7	
金鑽鳳梨	28	31.6	17.5	30.6	30.5	31	30.7	-	33.7	34.7	177,094	-28.4	
檸檬(產地)	20.8	19.3	-3.4	19.5	19.8	18.8	19.5	18	19.3	20.3	...	-	
粉殼龍眼	113.4	109.3	-27.3	120.5	135.3	122.1	105.1	-	102.1	95.4	17,094	314.1	
珍珠拔	28.8	27.9	9.8	26.2	27	27.9	30.5	-	28.7	27.3	400,571	-7.9	
花卉	57.3	66.1	-14.6	68.8	71.1	79	-	75.7	54.6	50.7	1,039,667	-13.2	
火鶴花	12.5	11.3	-17.9	11.9	11.6	11.7	-	12.1	10.5	10.1	148,640	-21.9	
文心蘭	80.5	99.3	-16.7	115.6	108.4	99.8	-	97.2	86.1	85.9	11,375	-23.4	
75KG 以上 規格毛豬	76.1	81.3	-2.2	81.8	81.8	82.2	-	80.8	80.4	80.9	124,699	-0.4	
550KG 以上肉 牛(產地)	126	125	0	125	125	125	125	125	125	125	...	-	
土番鴨(產地)	76.3	66.3	0	66.3	66.3	66.3	66.3	66.3	66.3	66.3	...	-	
紅羽土雞 (產地)	79.1	61.4	8	58.3	60	61.7	61.7	63.3	63.3	63.3	...	-	

白肉雞(產地)	46.8	45.8	0.6	45.5	45.8	45.8	45.8	45.8	45.8	45.8	...	-
雞蛋(產地)	44	31.7	0	31.7	31.7	31.7	31.7	31.7	31.7	34.2	...	-
虱目魚(池邊)	95.4	81	-6.4	81.7	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	...	-
吳郭魚(池邊)	38.5	37.3	2.3	37	37.4	37.4	37.4	37.4	37.4	37.4	...	-
鱸魚(池邊)	129.8	141.7	0	141.7	141.7	141.7	141.7	141.7	141.7	141.7	...	-
石斑魚(池邊)	188.7	228.3	-2	233	233	233	233	233	233	200	...	-
文蛤(池邊)	79.8	127.6	6.4	127	127	127	127	128.5	128.5	128.5	...	-

資料來源：行政院農業委員會統計室



二、農業訊息

106 年 7 月主要切花生產預測

資料來源：農委會農糧署

- (一)菊花收穫面積 66.78 公頃、產量 2,093 萬枝，較上月減產 10%。臺灣地區以種植秋、冬菊為主，每年 12 月至翌年 5 月為菊花外銷日本旺季，因入夏以後氣候逐漸炎熱且較易下雨，影響植株生長。預測本月可採收面積為 66.78 公頃，較上月 73.36 公頃，減少 9%；產量為 2,093 萬枝，較上月 2,337 萬枝，減少 10%。若與上年同期產量 2,226 萬枝比較，則減產 6%，主因為彰化主產區本年受 6 月梅雨連續下雨影響採收量減少所致。本月主要產地在高雄市美濃區、彰化縣田尾、永靖、北斗等鄉鎮。
- (二)火鶴花收穫面積 175.60 公頃、產量 434 萬枝，較上月減產 11%。火鶴花性喜高溫多濕及遮蔭的環境，由於栽培技術進步，品質優良，自 94 年起拓展外銷日本市場，外銷量已占國內生產量相當比重，火鶴花主要採收盛期為每年 5~6 月及 9~10 月。因入夏以後氣候逐漸炎熱，影響植株生長。預測本月可採收面積 175.60 公頃，與上月相同；產量 434 萬枝，較上月 490 萬枝減產 11%。若與上年同期產量 396 萬枝比較，則增產 10%，主因主產區去年同期受寒害影響採收量減少所致。本月主要產地在臺南市柳營、六甲、佳里、下營、玉井、高雄市內門、臺中市后里、外埔、北屯等區、南投縣埔里、屏東縣新埤、萬丹、長治等鄉鎮。
- (三)文心蘭收穫面積 255.47 公頃、產量 452 萬枝，較上月減產 6%。國內文心蘭栽培以臺中市及屏東縣為最主要產區，其他縣市亦有栽培，除外銷日本外，並積極拓展其他國家外銷市場。文心蘭適宜生育溫度約在攝氏 25 至 30 度間。因入夏以後氣候逐漸炎熱，產量略遞減，預測本月可採收面積為 255.47 公頃，與上月相同；產量為 452 萬枝，較上月 483 萬枝，減產 6%。若與上年同期產量 376 萬枝比較，則增產 20%，主因係主產區去年同期受寒害影響採收量減少所致。本月主要產地為臺中市后里、新社、臺南市玉井、高雄市大寮等區、雲林縣古坑、嘉義縣大林、民雄、番路、梅山等鄉鎮、屏東縣鹽埔、長治等鄉鎮。

●業務訊息●

我國技術輸入、輸出概況

資料提供：審查部

(一)技術輸出係指權利金、授權金、技術支援、顧問費等收入。我國技術輸出金額自 99 年 260 億元逐年遞增，至 104 年達 362 億元：

1. 依行業別觀察，以電子零組件業 127 億元(占 35.1%)居首，主因晶片設計業將其研發設計之產品技術售往海外客戶，加上液晶面板業以國內為研發中心，開發新技術及銷售技術服務予海外子公司；電腦電子產品及光學製品業技術輸出金額 69 億元(占 19.0%)居第二，電力設備業 67 億元(占 18.6%)居第三。
2. 按技術輸出對象觀察，以輸往中國大陸及香港 127 億元(占 35.1%)居首，主因液晶面板業及電腦週邊設備業技術支援大陸相關業者所致；其次為新加坡 92 億元(占 25.3%)，主因電源供應器材業者銷售權利金所致；對越南技術輸出近年有明顯增加，104 年達 11 億元(年增 38.2%)，主要為鋼鐵冶煉業者技術輸出給越南轉投資之公司。

(二)技術輸入係指上述各項所需支付之費用。我國技術輸入自 99 年 1,417 億元逐年增加至 104 年 1,601 億元：

1. 依行業別觀察，以電子零組件業 874 億元最多(占 54.6%)，主要為電子連接器及印刷電路板組件業者支付國外技術授權金較多；電腦電子產品及光學製品業 464 億元(占 29.0%)次之，主要為支付專利使用費或智慧權利金所致。
2. 按技術輸入來源觀察，以購自美國之金額最多，達 1,243 億元(占 77.6%)；自日本技術輸入 213 億元(占 13.3%)居次，主因液晶面板業者與日本大廠之技術專利合作，加上日系車為國內車市主力，其引擎及主要製造技術仍仰賴日本，致購自日本之液晶顯示器、汽車及零件之技術較多。

資料來源：經濟部統計處

公告全國公教員工房屋貸款利率

內政部「106 年至 107 年築巢優利貸-全國公教員工房屋貸款」：依中華郵政二年期定儲機動利率固定加碼 0.465% 機動計息(目前為年息 1.56%)。

*上述利率僅供各農漁會作為訂定房貸利率時之參考，實際貸放利率，仍應考量市場行情、資金成本、營業成本、預期風險損失成本及合理利潤等因素，合理訂定貸款利率。

外匯 (綜) 定期存款優惠專案：聞雞起舞

資料提供：國外部

貴客戶：

感謝您長期以來對本公司的支持，為提高您外匯資金運用靈活度及資金收益，本公司提供以下的外匯(綜)定期存款優惠利率：

~~聞雞起舞~~

自106年6月29日起

美元六個月定期存款1.25%



希冀在未來的日子裡，
讓本公司能成為您拓展事業的得力夥伴。

本業務聯繫窗口：

營業部	專員	阮萬偉	電話：(02)2380-5222
台中分行	專員	劉怡芳	電話：(04)2223-8837
高雄分行	專員	林素慈	電話：(07) 262-1008
國外部	專員	吳昇穎	電話：(02)2380-2613

◎其他注意條件：

1. 適用對象為本公司外匯存款之客戶。
2. 本專案期間自106年6月29日至106年12月31日。上述利率係為年利單報利率。
3. 限臨櫃辦理或其他約定方式，不適用本公司電話語音或網路銀行服務交易。
4. 每位客戶無承作次數之限制，亦無總承作金額之上限。
5. 外匯存款有匯率風險，客戶應審慎考量評估，以決定是否承作本產品。
6. 其他未盡事宜，悉依與本公司簽立之開戶總約定書及相關開戶文件之規定為準。
7. 本公司保留隨時終止或變更本產品內容之權利，變更內容以本公司網站公告為主。

本DM有效截止日：106.12.31

● 法遵案例 ●

資料提供：法務暨法遵室

預告「金融機構防制洗錢辦法」

洗錢防制法於 105 年 12 月 28 日修正公布，並自 106 年 6 月 28 日起施行。各目的事業主管機關應就確認客戶身分、紀錄保存、大額通貨交易及可疑交易申報等事項訂定授權辦法。因此金融監督管理委員會參酌相關規定，並邀集法務部、中央銀行、法務部調查局及各金融同業公會共同討論，擬訂「金融機構防制洗錢辦法」(下稱本辦法)草案，並於 106 年 5 月 11 日預告。本辦法草案計有 16 條，重點如下：

- 一、本辦法適用對象包括本會所轄之銀行業、證券期貨業、保險業及電子支付機構、電子票證發行機構。
- 二、金融機構應於客戶開戶時，執行確認客戶身分程序，包括應請客戶提供身分證明文件，以辨識及驗證客戶身分，並瞭解客戶開戶的目的、性質（例如帳戶未來可能之交易等）及身分背景資訊。另對於法人或團體客戶，金融機構尚須取得客戶之章程並瞭解客戶的控制權架構及實質受益人（指對客戶具最終控制權的自然人）。此外，客戶完成開戶後，金融機構亦須對客戶資料持續審查，並適時請客戶更新相關資訊。
- 三、金融機構確認客戶身分及對客戶身分之持續審查，應視風險程度，決定其執行強度，如經評估屬較高風險情形，應向客戶瞭解或取得更多資訊及文件，並採行適當管理措施。另對於來自洗錢或資恐高風險國家或地區之客戶，亦應採行與其風險相當的強化措施。
- 四、另本辦法參考國際立法例，要求金融機構應檢核客戶是否為國內外或國際組織重要政治性職務人士，或經指定之制裁對象，且檢核範圍應擴及法人或團體客戶之實質受益人及高階管理人員。
- 五、金融機構對於客戶辦理大額通貨交易，或客戶之交易模式、金額與過去有明顯不同等情形，亦須對客戶身分進行確認，並對大額通貨交易及可疑交易向調查局申報。為降低對民眾正常交易之影響，本辦法已增訂政府機關等對象與金融機構間之交易，及金融機構代理公庫業務所生之代收付款項，得適用免申報大額通貨交易之規定。

●保險知識分享●

巷弄長照站 社區中的長照好厝邊



資料提供：農金保經公司
為落實在地老化政策理念，長照 2.0 積極普及充實社區照顧資源，衛生福利部今(21)日舉辦巷弄長照站記者會，鼓勵社區基層服務單位共同投入佈建長照柑仔店，讓長照服務的觸角深入到每一個有需要的家庭中，截至 106 年 7 月，全台 117 個鄉鎮市區預計佈有 441 處巷弄長照站，讓都市、鄉村、原鄉

地區的長者都可以享有妥適的照顧服務，以每處服務 30 人推估，計可服務逾 1 萬 3,000 人。

過去，長照 1.0 主要照顧因老化而失能的服務對象，長照 2.0 將服務升級，特別將衰弱老人納入，服務往前端優化初級預防功能，衛生福利部自 105 年起推動社區整體照顧服務體系，規劃每 3 個村里設置 1 處長照柑仔店-巷弄長照站，就近照顧社區中衰弱老人、失能、失智症者，提供每周 5 天、一天至少 6 小時的臨托服務、餐飲服務，預防失能延緩失能服務，發揮喘息的功能，促進長者活力老化、縮減長者失能的時間，提升生活品質。

記者會現場邀請到巷弄長照站實務界夥伴，財團法人雙福社會福利慈善事業基金會朱思蕙組長、仁德醫療社團法人陳仁德醫院李建堯主任分享實務經驗，巷弄長照站讓長者不再只是留在家中，或是被送往機構，創造一個讓長者可以走出家門的機會，提供預防及延緩失能服務，讓長者的身體功能變得更好，也結交更多朋友。新竹市樂齡健康促進協會陳鳳蘭總幹事也分享巷弄長照站結合大專生擔任儲備照顧人力，讓青年學子有機會接觸長照服務，未來投入長照產業的行列。此外，巷弄長照站也是家庭照顧者的最佳後盾，記者會現場家庭照顧者分享，長輩因為參與延緩失能服務，讓家屬在白天有喘息的時間去辦理私事，長輩晚上睡眠品質也變得更好。

長照十年計畫 2.0，積極建構以社區為基礎的照顧服務體系，並推動創新服務，持續提供家庭照顧者支持服務，衛福部呼籲，有長期照顧需求之家庭可以在上班時間以市話撥打長照專線 412-8080(手機撥打 02-412-8080)，也可向戶籍所在地的長期照顧管理中心或社會局(處)詢問，經照顧管理專員到宅訪視評估符合申請條件者，政府將會按長輩的失能程度與家庭經濟狀況，予以補助。

民眾也可善用「[家庭照顧者關懷專線 0800-50-7272\(台語：有你，真好真好\)](tel:0800-50-7272)」獲得諮詢等相關服務，減輕照顧壓力及負荷。

資料來源：衛福部

● 金融商品訊息 ●



農金聯名卡

支持臺灣農漁業
守護世界級產品

消費滿額 加 自動加值 精品禮盒送給您

活動期間：106/7/1-12/31



內含：烏農精緻伴手禮/2公斤烏農米(贈品以實物為準)

農金新戶核卡後30日內新增一般消費達**1,288元(含)**以上且完成首次**自動加值贈『臺灣農漁會嚴選精品禮盒』**乙盒。

農金JCB晶緻卡 卡友尊享

活動期間：106/7/1-12/31



刷聯邦農金JCB晶緻聯名卡海外購物加碼享**1%回饋**，逢偶數日單筆滿**888元(含)**以上且符合奇數日活動資格再享**2%刷卡金回饋**。

註1：凡信用卡帳單「消費金額及幣別」以外幣計款，聯邦農金JCB晶緻聯名卡皆享有加碼1%回饋，回饋無上限，註2：2%刷卡金回饋：●符合奇數日活動資格：當月奇數日在三天內一筆，使用Apple Pay/ Samsung Pay不限金額消費或單筆888元(含)以上之新增一般消費即可符合奇數日活動資格。●2%刷卡金回饋含卡片原始回饋及其他專案回饋(適用專案及排險專案將於活動提示)。●每月每戶最高回饋1萬元。●活動贈送禮券，自登錄當月起享有資格。●當月活動回饋之刷卡金額折抵活動次月之新增一般消費(且已入帳)，未折抵完畢則歸零。

如何取得 新戶首刷禮?



新戶資格、新增消費定義及更多詳細活動內容及注意限制事項請見聯邦信用卡網站

謹慎理財 · 信用至上

循環信用利率年息：5%-15%，循環利率基準日為104年9月1日；預借現金手續費：預借金額×3.5%+100元；其他費用請至聯邦信用卡網站查詢 <https://card.ubot.com.tw>

●農金花絮●

本公司舉辦「106年法令遵循人員研習班」課程

為響應政府提倡強化金融業法令遵循機制之建立及執行，並持續加強輔導及協助農會、漁會信用部業務發展，本公司於106年7月舉辦全行「106年法令遵循人員研習班」系列課程，邀請本公司法務暨法遵室林嵩鈞先生擔任講師為本公司同仁(中南部單位採視訊會議方式)進行授課，課程內容涵蓋法令遵循基本觀念、法令遵循使命與權限、如何確保遵循法令、法遵與法務稽核風控關係等各項實務內容，並以實際案例深入研討，期能加強本公司同仁對法令遵循之專業知識，俾利日後為農漁會、農民及農企業等提供專業服務。



本公司法務暨法遵室林嵩鈞先生授課



本公司出席法令遵循人員研習班課程同仁合影

● 農漁精品 ●

高優質農漁特產品盡在「全國農漁會商城」

麻豆區農會-柚子蔘(大)

資料提供：財團法人全國農漁業及金融資訊中心



麻豆柚子蔘原名為「白柚蔘」為古人為分辨源自大陸八仙果並為其加入中藥潤喉成分，是麻豆特產文旦、紅文旦以外，另一項具代表麻豆特色的農特產品，民間口耳相傳，流傳本地已歷史久遠。柚子蔘採用純正天然大白柚，配合金棗、陳皮、香櫞、川貝、佛手...等高貴植物配方遵循古法煉製，過程時間長且繁瑣，白柚越大顆則皮越厚，煉製時間更長。



商品編號：110400016

計價單位：罐

商品規格：300g±5%

網路價 **200 元**

我要購買



商品介紹

麻豆柚子蔘原名為「白柚蔘」為古人為分辨源自大陸八仙果並為其加入中藥潤喉成分，是麻豆特產文旦、紅文旦以外，另一項具代表麻豆特色的農特產品，民間口耳相傳，流傳本地已歷史久遠。

麻豆大白柚具有豐富維他命C、柚皮有奇精油及類黃酮；柚子蔘採用純正天然大白柚，配合金棗、陳皮、香櫞、川貝、佛手...等高貴植物配方遵循古法煉製，過程時間長且繁瑣，白柚越大顆則皮越厚，煉製時間更長。

食用方法：口含即可，不需嚼碎，生津止咳，感冒或喉嚨不舒服亦可服用。

保存期限：1年

保存方法：置於陰涼處，勿讓陽光直曬。

商品規格

品名：	【Mattau】柚子蔘(大)
內容物：	柚子蔘
容量：	300g±5%
成份：	大白柚、金棗、紫蘇、甘草等
產地：	台灣

歡迎各農漁會加入及參觀選購 商城網址：<http://mall.naffic.org.tw/>

全國農業金庫股份有限公司 | 地址：(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機：(02)2380-5100

| 網址：<http://www.agribank.com.tw>

《本週報內容僅供參考，不作為任何商業或投資建議之用，亦不負任何損害或法律責任》

● 農趣好遊 ●

106年8月6日 臺中市大安港風沙節 (臺中市大安區農會)

資料來源：中華國農訓協會

臺中市大安區農會將於本(106)年8月6日在大安濱海樂園規劃2017大安港風沙節，推出安農五寶、農夫市集暨台灣民謠音樂會等精彩活動，連續約六小時的活動表演，也有腌腸、大安蔥、酒莊、安泉米、玩沙、戲水及放風箏等為主題遊戲，歡迎大家假日來大安港一起玩沙戲水！

謹訂於中華民國106年8月6日(星期日)
假臺中市大安區濱海樂園
舉行「**大安港·風沙節**」
安農新五寶、農夫市集暨**台灣民謠音樂會**
誠摯敬邀

蒞臨指導

玩沙·戲水·放風箏
腌腸·芋仔·大安蔥
酒莊·安泉米

8/1上午11點臺中市政府陽明大樓

記者會

臺中市政府市長 **林佳龍**
臺中市政府觀光旅遊局局長 **陳盛山**
臺中市政府農業局局長 **王俊雄**
農糧署中區分署署長 **王安石**
臺中市大安區農會理事長 **黃明榮**
常務監事 **莊屋**
總幹事 **蔡建宗**
暨全體選聘人員 敬邀

8月6日(星期日) 活動流程

11點~18點 安農新五寶·農夫市集

11:00~12:00	序曲迎賓	台語歌謠音樂欣賞
12:00~12:30	活動介紹	安農新五寶·農夫市集暨台灣民謠音樂會
12:30~13:00	歌曲演唱 安農之星	懷念台語老歌 人生的腳步、痴情風雨暝、黑玫瑰等
13:00~13:30	二胡演奏 安農樂活銀髮族	農村歌謠 快樂的出帆、田莊哥哥、廣東花等
13:30~14:00	迎賓舞 龜壳家政班	台灣民謠流行歌曲 四季紅、滿山春色、草蜢仔弄雞公
14:00~14:30	開幕式 安農新五寶 安全農業達人	長官來賓致詞 腌腸 芋仔 大安蔥 酒莊 安泉米 產銷履歷 吉園圃2.0 QRcode
14:30~15:00	直笛、節奏樂隊 永安國小	台語童謠、台灣民謠 草蜢仔弄雞公、針線情、山頂黑狗兄等
15:00~15:30	國樂演奏 大安國中	台灣創作歌謠 南都夜曲、西北雨、廟會等
15:30~16:00	矜嗒板 海墘社區	台灣念歌 黃金雙港 幸福海墘、掠毛蟹
16:00~16:30	農村歌手演唱秀 溪洲歌唱團	懷舊布袋戲歌曲演唱 命運青紅燈、冷霜子、風中燈等
16:30~18:00	圓滿結束 珍重再見	台語歌謠音樂欣賞

有獎徵答
1元競標
趣味遊戲

詳細內容，請參閱網站：

<http://www.ntifo.org.tw/index.php/latest-news/ff-active/item/1661-106-8-6>

全國農業金庫股份有限公司 | 地址：(10047)臺北市中正區館前路71號 | 總機：(02)2380-5100

| 網址：<http://www.agribank.com.tw>

《本週報內容僅供參考，不作為任何商業或投資建議之用，亦不負任何損害或法律責任》

2017 年新化五寶節農業產業文化活動

相揪大目降 大目降遊農趣

資料來源：行政院農業委員會-農業易遊網

新化舊名「大目降」，意為「山林之地」，自古以來人文薈萃，擁有風格多元的特色建築，新化老街、武德殿、街役場、楊達館乃至近期的和平街日式宿舍群等等，有形及無形文化資產匯聚。此次新化區農會特別規劃「相揪大目降，大目降遊農趣」農村輕旅行活動，除了提供遊客知性的新化之旅，同時也藉由寓教於樂的方式，讓遊客有機會進一步認識大目降風情與接觸大自然，體驗農村生活。歡迎對活動內容有興趣者，盡早報名，以免向隅。



廣告

2017 新化五寶節農業產業文化活動

相揪大目降 大目降遊農趣

新化舊名「大目降」，意為「山林之地」，初期有「新化三寶」地瓜、鳳梨、麻竹筍，近年又推廣橄欖、胡麻，增加成為五寶…

8/12 (六) 瓜瓜手作 老街趴趴GO

09:00-09:30	相招農來七淘 → 集合行前說明
	地點：武德殿
09:40-10:30	呷甜甜挑果趣 → 參觀果菜市場批發買賣
	地點：新化果菜市場
10:40-12:00	古蹟文化巡禮 → 認識在地文化
	地點：街役場、楊達館、碾米廠、老中藥房
12:10-13:30	美食風味饗宴 → 品嚐在地食材
	地點：知點食尚餐廳
13:40-15:30	動動手做DIY → 五寶披薩
	地點：瓜瓜園地瓜生態故事館

詳細內容，請參閱網站：

<https://ezgo.coa.gov.tw/zh-TW/Front/News/Detail/487>